

Tefal EVER FRY TRIO

INSTRUCTIONS FOR USE - MODE D'EMPLOI - GEBRAUCHSANWEISUNG - GEBRUIKSAANWIJZING -
ISTRUZIONI PER L'USO - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ - KULLANIM TALIMATLARI - تعليمات الاستخدام



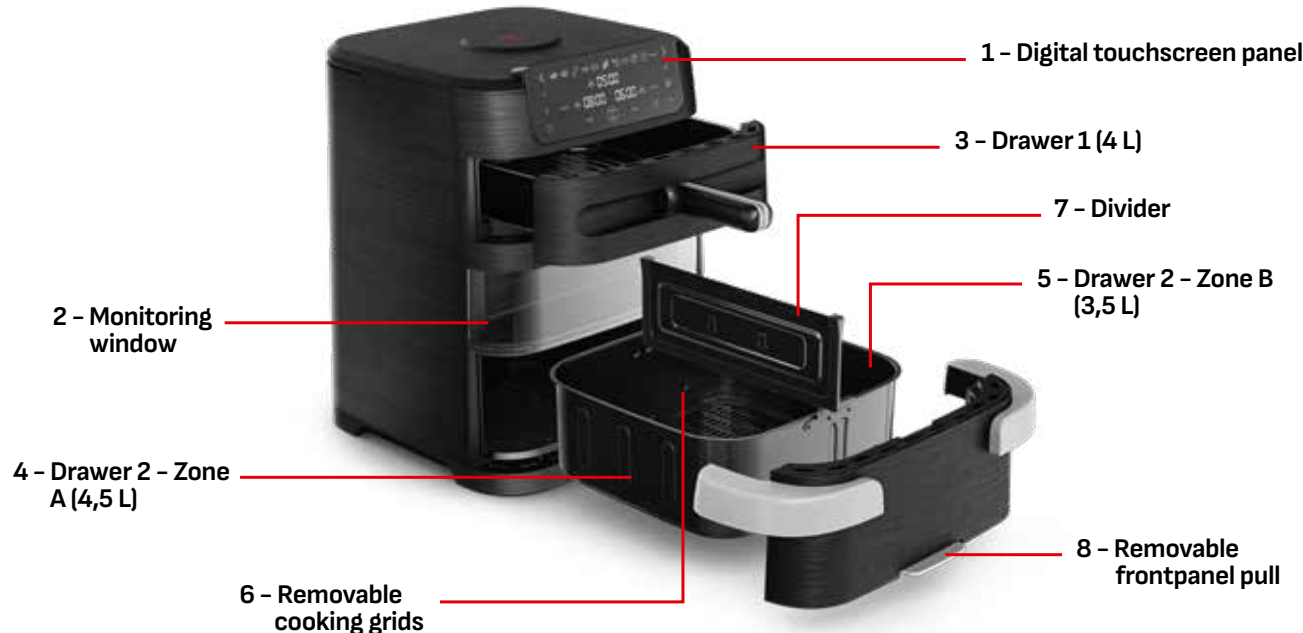
en - Additional information
fr - Informations complémentaires
de - Zusätzliche Informationen
nl - Aanvullende informatie
it - Ulteriori informazioni
el - Πρόσθετες πληροφορίες
tr - Ek bilgiler
ar - معلومات إضافية

CRISPIER & JUICIER MEALS IN NO TIME

DES REPAS PLUS CROUSTILLANTS ET PLUS JUTEUX EN UN RIEN DE TEMPS

DISCOVER YOUR 3-IN-1 AIR FRYER

Découvrez votre air fryer 3-en-1 – Entdecken Sie Ihre 3-in-1 Heißluftfritteuse – Ontdek je 3-in-1 airfryer – Scopri la tua friggitrice ad aria 3 in 1 – Ανακαλύψτε τη φριτέζα αέρα 3-σε-1 σας 3'ü 1 arada air fryer'ınızı keşfedin – م ك ب ة ص ا خ ل ا ل 1 ي ف 3 ء ا و ه ل ا ة ي ا ل ق ا و ف ش ت ك ا



fr

- 1 - Écran tactile digital
- 2 - Fenêtre de contrôle
- 3 - Tiroir 1
- 4 - Tiroir 2 / zone A
- 5 - Tiroir 2 / Zone B
- 6 - Grilles amovibles
- 7 - Séparateur amovible
- 8 - Tirette façade amovible

de

- 1 - Digitales Touchscreen-Bedienfeld
- 2 - Sichtfenster
- 3 - Schublade 1 (4 L)
- 4 - Schublade 2 – Zone A (4,5 L)
- 5 - Schublade 2 – Zone B (3,5 L)
- 6 - Herausnehmbare Grillroste
- 7 - Trennwand
- 8 - Abnehmbarer Frontgriff

nl

- 1 - Digitaal touchscreen bedieningspaneel
- 2 - Kijkvenster
- 3 - Lade 1 (4 L)
- 4 - Lade 2 – Zone A (4,5 L)
- 5 - Lade 2 – Zone B (3,5 L)
- 6 - Uitneembare grillroosters
- 7 - Scheidingswand
- 8 - Afneembare frontgreep

it

- 1 - Pannello di controllo touchscreen digitale
- 2 - Finestra di controllo
- 3 - Cassetto 1 (4 L)
- 4 - Cassetto 2 – Zona A (4,5 L)
- 5 - Cassetto 2 – Zona B (3,5 L)
- 6 - Griglie di cottura rimovibili

7 - Divisore

8 - Maniglia frontale rimovibile

el

- 1 - Ψηφιακή οθόνη αφής
- 2 - Παράθυρο παρακολούθησης
- 3 - Συρτάρι 1
- 4 - Συρτάρι 2 - Ζώνη A
- 5 - Συρτάρι 2 - Ζώνη B
- 6 - Αφαιρούμενα σχάρες μαγειρέματος
- 7 - Αποσπώμενο διαχωριστικό
- 8 - Αποσπώμενη λαβή μπροστινού πάνελ

tr

- 1 - Dijital dokunmatik panel
- 2 - İzleme penceresi
- 3 - Çekmece 1
- 4 - Çekmece 2 - Bölge A

5 - Çekmece 2 - Bölge B

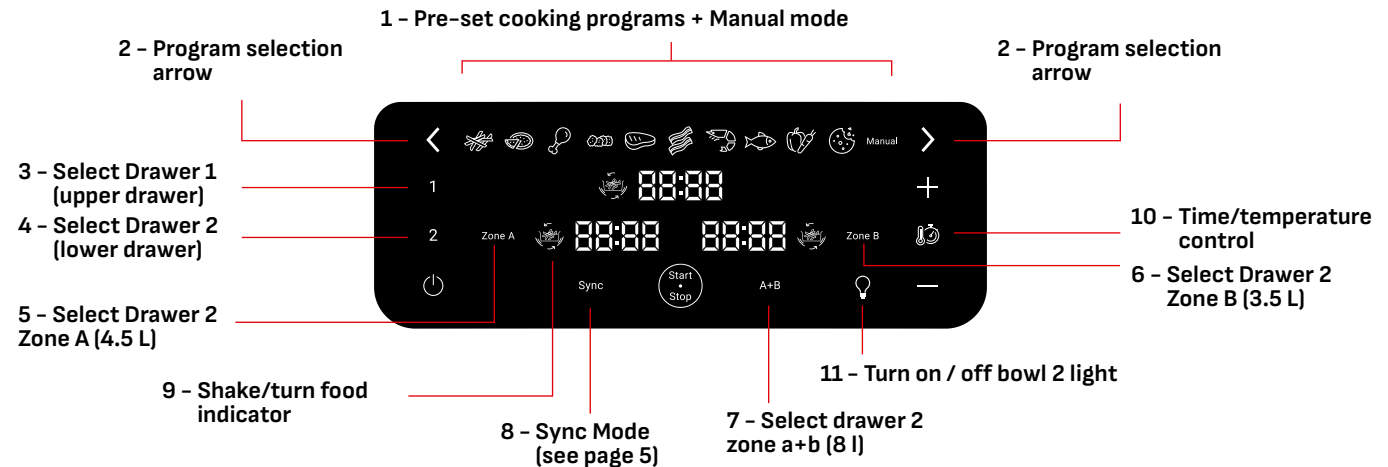
- 6 - Çıkarılabilir pişirme ızgaraları
- 7 - Çıkarılabilir ayırıcı
- 8 - Çıkarılabilir ön panel

ar

- 1 - ةي م ق ر س م ل ة ش ا ش
- 2 - ة ب ق ا ر م ة ذ ف ا ن
- 3 - 1 ج رد ل ا
- 4 - ة ق ق ط ن م ل ا 2 - ج رد ل ا
- 5 - ة ق ق ط ن م ل ا 2 - ج رد ل ا B
- 6 - ة ل ا ز ل ل ة ل ب ا ق ل ا ي ه ط ل ا ت ا ك ب ش
- 7 - ة ل ا ز ل ل ة ل ب ا ق ل ا ص ا ف
- 8 - ة ل ا ز ل ل ة ل ب ا ق ة ي م ا م ا ة ح و ل

CONTROL PANEL

Panneau de contrôle – Bedienfeld ou Steuerungstafel – Bedieningspaneel – Pannello di controllo – Πίνακας ελέγχου (Pinakas elénchou) – Kontrol paneli – لوحة التحكم –



fr

- 1 - Programmes de cuisson prédéfinis + Mode manuel
- 2 - Flèche de sélection des programmes
- 3 - Sélection tiroir 1 (Tiroir supérieur)
- 4 - Sélection tiroir 2 (Tiroir inférieur)
- 5 - Sélection tiroir 2 Zone A (4,5 L)
- 6 - Sélection tiroir 2 Zone B (3,5L)
- 7 - sélection tiroir 2 zone A + B (8l)
- 8 - Mode Sync (voir page 5)
- 9 - Affichage secouer/retourner vos aliments
- 10 - Contrôle temps/température
- 11 - Allumer/Eteindre lumière tiroir 2

de

- 1 - Voreingestellte Kochprogramme + Manueller Modus
- 2 - Programmauswahlpfeil
- 3 - Auswahl Schublade 1 (obere Schublade)
- 4 - Auswahl Schublade 2 (untere Schublade)
- 5 - Auswahl Schublade 2 Zone A (4,5 L)
- 6 - Auswahl Schublade 2 Zone B (3,5 L)
- 7 - Auswahl Schublade 2 Zone A+B (8 L)

- 8 - Sync-Modus (siehe Seite 5)
- 9 - Schüttel-/Wendeanzeige
- 10 - Zeit-/Temperaturregelung
- 11 - Licht für Behälter 2 ein-/ausschalten

nl

- 1 - Vooraf ingestelde kookprogramma's + handmatige modus
- 2 - Programmakeuze-pijl
- 3 - Selecteer lade 1 (bovenste lade)
- 4 - Selecteer lade 2 (onderste lade)
- 5 - Selecteer lade 2 – zone A (4,5 L)
- 6 - Selecteer lade 2 – zone B (3,5 L)
- 7 - Selecteer lade 2 – zone A+B (8 L)
- 8 - Sync-modus (zie pagina 5)
- 9 - Schud-/keerindicator
- 10 - Tijd-/temperatuurregeling
- 11 - Licht van kom 2 aan/uit zetten

it

- 1 - Programmi di cottura preimpostati + modalità manuale
- 2 - Freccia di selezione programma
- 3 - Seleziona cassetto 1 (cassetto superiore)

- 4 - Seleziona cassetto 2 (cassetto inferiore)
- 5 - Seleziona cassetto 2 zona A (4,5 L)
- 6 - Seleziona cassetto 2 zona B (3,5 L)
- 7 - Seleziona cassetto 2 zona A+B (8 L)
- 8 - Modalità Sync (vedere pagina 5)
- 9 - Indicatore scuotere/girare
- 10 - Controllo tempo/temperatura
- 11 - Accendere / spegnere la luce del recipiente 2

el

- 1 - Προκαθορισμένα προγράμματα μαγειρέματος + Χειροκίνητη λειτουργία
- 2 - Βέλος επιλογής προγράμματος
- 3 - Επιλέξτε το Συρτάρι 1 (πάνω συρτάρι)
- 4 - Επιλέξτε το συρτάρι 2 (κάτω συρτάρι)
- 5 - Επιλέξτε Συρτάρι 2 Ζώνη A (4,5 L)
- 6 - Επιλέξτε Συρτάρι 2 Ζώνη B (3,5 L)
- 7 - Επιλέξτε το Συρτάρι 2 Ζώνη A+B (8 L)
- 8 - Λειτουργία συγχρονισμού (βλ. σελ. 5)
- 9 - Ενδειξη ανακίνησης/αναστροφής φαγητού
- 10 - Έλεγχος χρόνου/θερμοκρασίας
- 11 - Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση φωτισμού κάδου 2

tr

- 1 - Önceden ayarlanmış pişirme programları + Manuel mod
- 2 - Program seçimi ok işareti
- 3 - Çekmece 1'i seç (üst çekmece)
- 4 - Çekmece 2'yi seç (alt çekmece)
- 5 - Çekmece 2 Bölge A'yi seç (4,5 L)
- 6 - Çekmece 2 Bölge B'yi seç (3,5 L)
- 7 - Çekmece 2 Bölge A+B'yi seç (8 L)
- 8 - Senkron Modu (bkz. sayfa 5)
- 9 - Yemeği sallama/çevirme göstergesi
- 10 - Süre/Sıcaklık kontrolü
- 11 - Kase 2 ışığını aç/kapat

ar

- 1 - ي و د ي ل ا ع ض و ل ا + د ا د ع ا ل ا ة ق ب س م ي ه ط ج م ا ر ب
- 2 - ج م ا ن ر ب ل ا ر ا ي ت خ ا م ه س
- 3 - (ي و ل ع ل ج رد ل ا) 1 ج رد ل ا ر ا ي ت خ ا
- 4 - (ي و ل س ل ج رد ل ا) 2 ج رد ل ا ر ا ي ت خ ا
- 5 - (ر ت ل ا) 4.5 أ ة ق ق ط ن م ل ا 2 ج رد ل ا ر ا ي ت خ ا
- 6 - (ر ت ل ا) 3.5 ب ة ق ق ط ن م ل ا 2 ج رد ل ا ر ا ي ت خ ا
- 7 - (ر ت ل ا) 8 ب + ة ق ق ط ن م ل ا 2 ج رد ل ا ر ا ي ت خ ا
- 8 - (ة ح ف ص ل ا ع ج ا ر) ة ن م ا م ل ا ع ض و
- 9 - ا م ا ع ط ل ا ب ي ل ق ت ا و ر ر ش و م
- 10 - ة ر ا و ح ل ا / ت ق و ل ا ي ف م ك ج ت ل ا
- 11 - ء ا ع و ل ا ء ا ض ل ف ا ق ي ا ل ي غ ش ت

PRE-SET PROGRAMS

Programmes de cuisson – Voreingestellte Programme – Automatische programma's – Programmi preimpostati – Προκαθορισμένα προγράμματα – Ön ayarlı program – برامج مُعدة مسبقاً



FRIES – Frites – Pommes
– Friet – Patatine frite –
πατάτες τηγανητές – Patates
kızartması – طماطب –
قلي قم اطاطب



PIZZA – Pizza – Pizza – Pizza –
Pizza – Πίτσα – Pizza –
ارتبي –
ارتبي



CHICKEN – Poulet – Hähnchen
– Kip – Pollo – Κοτόπουλο –
Tavuk –
چاچاڊ



CHICKEN NUGGETS – Nuggets
– Chicken Nuggets Hähnchen –
Nuggets – Kipnuggets – Nuggets
di pollo – Κοτομπουκιές – Tavuk
nugget –
چاچاڊل س تچان



STEAK – Steak – Steak
– biefstuk – Bistecca
– Μπιριζόλα – Biftek –
محل ءح ي رش



BACON – Bacon – Bacon
– Bacon – Bacon – Μπέικον –
Domuz pastırması –
ريزنخ محل –
ددقم



SHRIMPS – Crevettes
– Garnelen – Garnalen
– Gamberi – Γαρίδες –
Karides –
ناي بور



FISH – Poisson – Fisch – Vis
– Pesce – Ψάρι – Balık –
كمس



VEGGIE – Légumes – Gemüse
– Groenten – Verdure –
Λαχανικά – Sebze –
يتابن



DESSERTS – Desserts –
Dessert – Na- gerecht – Dolce –
Επιδόρπια – Tatlılar –
تايلولح

MANUAL

MANUAL MODE

Adjust time and temperature on the control panel

Mode manuel : Ajustez le temps et la température sur le panneau de commande

Manuell : Stellen Sie Zeit und Temperatur am Bedienfeld ein
Handmatig : Pas tijd en temperatuur aan op het bedieningspaneel
Manuale : Regola tempo e temperatura sul pannello di controllo (Modalità manuale)

Χειροκίνητη λειτουργία: ρυθμίστε τον χρόνο και τη θερμοκρασία στον πίνακα ελέγχου
Manuel mod: süre ve sıcaklığı kontrol panelinden ayarlayın
مكحتال ءحول لى ءقارحل ءجردو تفلوال طبضا يوديلى ءضول

Sync

SYNC MODE

To activate the cooking synchronisation of drawer 1 and drawer 2 (zone A, zone B or zone A+B)

Pour activer la synchronisation de cuisson entre le tiroir 1 et le tiroir 2 (Zone A, Zone B ou zone A+B)

Zum Aktivieren der Kochsynchronisation von Schublade 1 und Schublade 2 (Zone A, Zone B oder Zone A+B)

Om de kooksynchronisatie van lade 1 en lade 2 (zone A, zone B of zone A+B) te activeren

Per attivare la sincronizzazione della cottura del cassetto 1 e del cassetto 2 (zona A, zona B o zona A+B)

Για να ενεργοποιήσετε τον συγχρονισμό μαγειρέματος των συρταριών 1 και 2 (ζώνη Α, ζώνη Β ή ζώνη Α+Β)

Çekmece 1 ve çekmece 2'nin (bölge A, bölge B veya bölge A+B) pişirme eşzamanlamasını etkinleştirmek için

چردل او 1 چردل نبي يهطلال نةم ازم ليعفتل



SHAKE/TURN FOOD

Indicates the need to shake/flip food. Lights up at mid cooking for some programs.

Indique le besoin de remuer/retourner la nourriture. S'allume à mi-cuisson pour certains programmes.

Zeigt an, dass das Gargut geschüttelt/gewendet werden muss. Leuchtet bei einigen Programmen während der Garzeit auf

Geeft aan dat het voedsel moet worden geschud/omgedraaid. Licht op halverwege de bereiding bij sommige programma's

Indica la necessità di scuotere/girare il cibo. Si illumina a metà cottura per alcuni programmi

Υποδεικνύει την ανάγκη να ανακινήσετε/αναστρέψετε το φαγητό. Ανάβει στη μέση του μαγειρέματος σε ορισμένα προγράμματα.

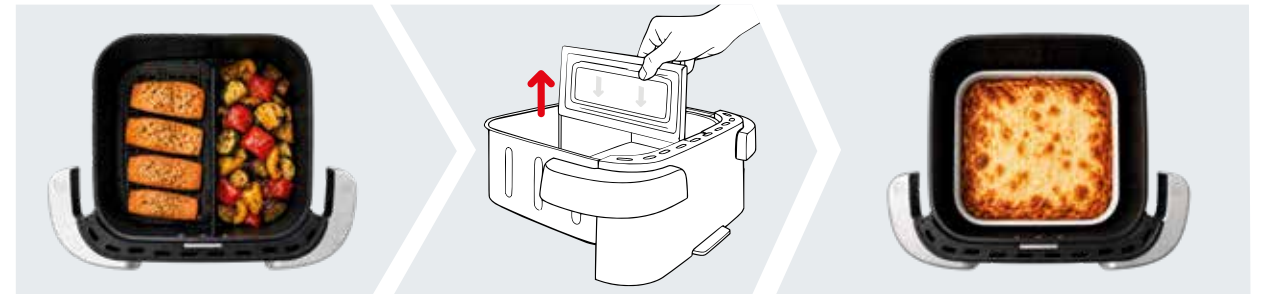
Gidayı sallamanız/çevirmeniz gerektiğini belirtir. Bazı programlarda pişirmenin ortasında yanar.

ضعبلي يهطلال فصت نم في ءيضي. ماعطلال بيلقت/چر لى ءجالح لى لى ريشي ج. ارمال

SWITCH FROM DUAL ZONE TO GIANTZONE

THANKS TO THE REMOVABLE DIVIDER

Passez d'une double zone à une giant zone grâce au séparateur amovible – Wechseln Sie von der Dual-Zone zur Giant-Zone mit dem herausnehmbaren Trenner – Wissel van dual zone naar giant zone met de uitneembare scheidingswand – Αλλάξτε από διπλή ζώνη σε γιγάντια ζώνη με τον αφαιρούμενο διαχωριστικό – Çıkarılabilir bölücü sayesinde çift bölgeden dev bölgeye geçin – ءلزل لى لى باقىل لى لى صافال لى لى ضفب ءقال مءال ءقطنم لى لى لى قاطنم لى لى ئانث ءضول نم لءب



FIND MORE INFORMATION ABOUT AUTOMATIC COOKING PROGRAMS BY SCANNING THE QR CODE.



Retrouvez plus d'informations sur les programmes de cuisson automatiques en scannant le QR code.

Weitere Informationen zu den automatischen Kochprogrammen finden Sie durch Scannen des QR-Codes.

Vind meer informatie over de automatische kookprogramma's door de QR-code te scannen.

Trova maggiori informazioni sui programmi di cottura automatici scansionando il codice QR.

Βρείτε περισσότερες πληροφορίες για τα αυτόματα προγράμματα μαγειρέματος σκανάροντας τον κωδικό QR.

QR kodu tarayarak otomatik pişirme programları hakkında daha fazla bilgi edinin.

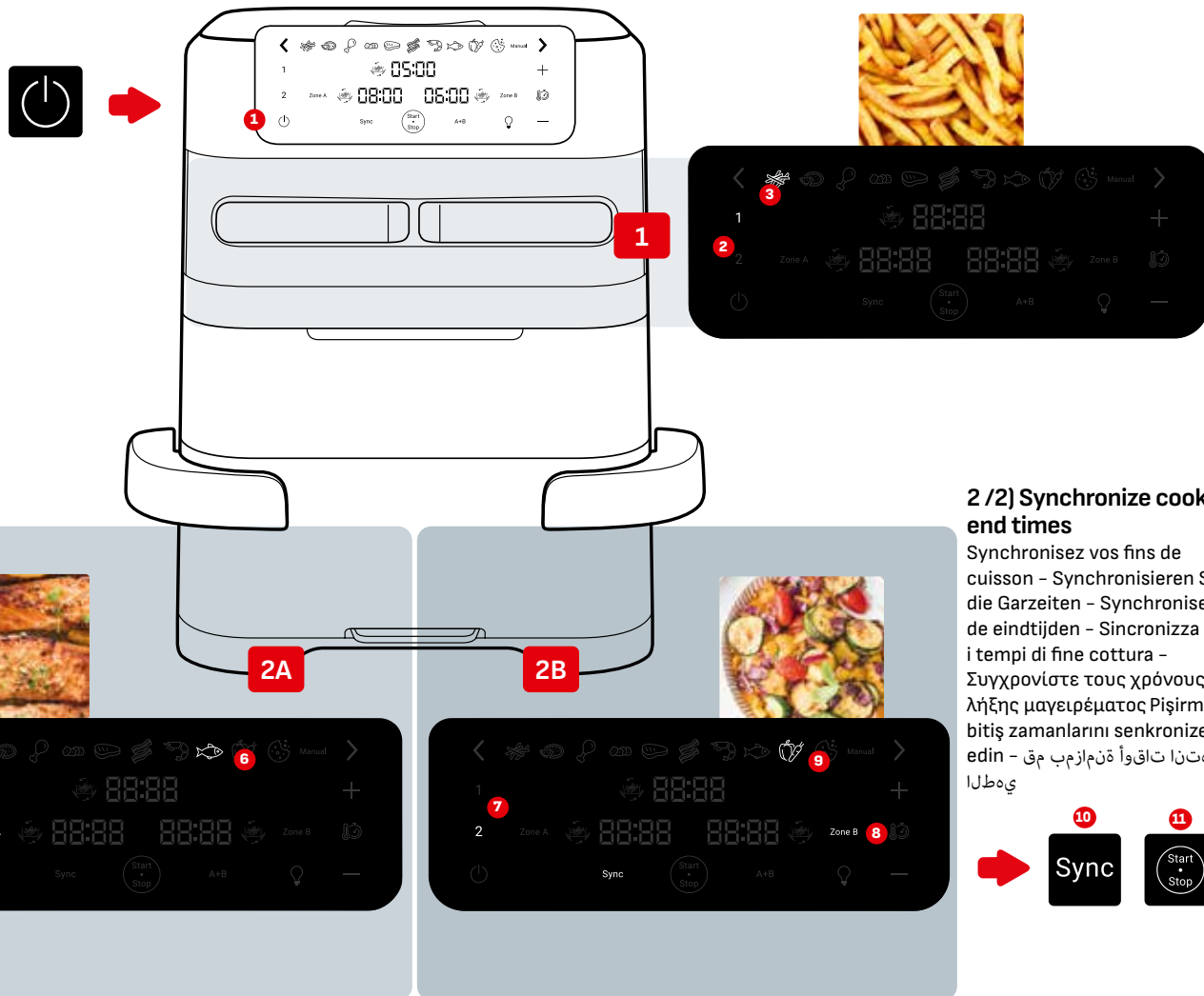
ءعيرسل ءباچت سالال زمر جسم ربع ءقئاق لى لى يهطلال چمارب لوح تامول عم لى نم ءيزم لى لى رءعا

COOK 3 DIFFERENT DISHES AT THE SAME TIME

Préparez 3 plats différents en même temps – Bereiten sie 3 verschiedene gerichte gleichzeitig zu – Bereid 3 verschillende gerechten tegelijk – Prepara 3 piatti diversi contemporaneamente – Μαγειρέψτε 3 διαφορετικά πιάτα ταυτόχρονα – Aynı anda 3 farklı yemek pişirin – هسفن تقو ل ي ف عفلف تخم ق اب ط أ ؤ ثالف ه طب مق

1/Set each of your 3 cooking zones

Programmez chacune de vos 3 zones de cuisson – Programmieren Sie jede Ihrer 3 Kochzonen – Stel elk van je 3 kookzones in – Imposta ciascuna delle tue 3 zone di cottura – Ρυθμίστε κάθε μία από τις 3 ζώνες μαγειρέματος – Üç pişirme bölgenizin her birini ayarlayın – : ي ه ط ل ق ط ان م ن م ؤ ق ط ن م ل ك طب ض ا : ك يد ل ثالف ل



2 /2) Synchronize cooking end times

Synchronisez vos fins de cuisson – Synchronisieren Sie die Garzeiten – Synchroniseer de eindtijden – Sincronizza i tempi di fine cottura – Συγχρονίστε τους χρόνους λήξης μαγειρέματος Pişirme bitiş zamanlarını senkronize edin – هاءفن ا تقوا ؤ ن م ا زم ب مق – ي ه ط ل



YOUR COMPLETE MEAL READY IN NO TIME:

3 COOKING ZONES, ENDLESS POSSIBILITIES!

VOTRE REPAS COMPLET PRÊT EN UN RIEN DE TEMPS: 3 zones de cuisson, des possibilités infinies ! – IHRE KOMPLETTE MAHLZEIT IM HANDUMDREHEN FERTIG: 3 Kochzonen, unendliche Möglichkeiten! – JE COMPLETE MAALTijd IN EEN HANDOMDRAAI KLAAR: 3 kookzones, eindeloze mogelijkheden! – IL TUO PASTO COMPLETO PRONTO IN UN ATTIMO: 3 zone di cottura, possibilità infinite! – TO ΠΛΗΡΕΣ ΓΕΥΜΑ ΣΑΣ ΕΤΟΙΜΟ ΣΕ ΧΡΟΝΟ ΜΗΔΕΝ: 3 ζώνες μαγειρέματος, ατελείωτες δυνατότητες! – TAM ÖĞÜNÜZ KISA SÜREDE HAZIR: 3 pişirme bölgesi, sınırsız olasılık! – اهل ر ص ح ال ت ان اك لم و : ي ه ط ق ط ان م ثالف : ي سا ي ق تقو ي ف ؤ ه ا ج ؤ لم اك ل ك ت ب ج و

MAIN DISH & SIDES

Plat principal & accompagnements
- Hauptgericht & beilagen - Hoofdgerecht & bijgerechten -
Piatto principale & contorni - Κυρίως πιάτο & συνοδευτικά
- Ana yemek ve garnitürler - ي سا ي ق ل ق اب ط ل ا
في ب ا ج ل ق اب ط ا ل و

STARTER / MAIN / DESSERT

Entrée / plat / dessert - Vorspeise / hauptgericht / dessert
- Voorgerecht / hoofdgerecht / dessert - Antipasto / piatto
/ dessert - Ορεκτικό / κυρίως / επιδόρπιο - Başlangıç / ana
yemek / tatlı - ي سا ي ق ز ق اب ط / تالف ب مق

EACH THEIR OWN DISH

Chacun son plat - Jeder sein gericht - Iedereen zijn gerecht
- Ognuno il suo piatto - O καθένας το δικό του πιάτο -
Herkesin kendi yemeği - ص ا ح ل ه ق ب ط ص خ ش ل ك ل - ي سا ي ق ز ق اب ط / تالف ب مق

DRAWER 1

Tiroir 1 - Schublade 1 - Lade 1 - Cassetto
1 - Συρτάρι 1 - Çekmece 1 - ج رد ل 1



DRAWER 2 ZONE A

Tiroir 2 Zone A - Schublade 2 Zone
A - Lade 2 Zone A - Cassetto 2 Zona -
Συρτάρι 2 - Ζώνη A - Çekmece 2 - Bölge
A - ؤ ق ط ن م ل ا 2 ج رد ل A



DRAWER 2 ZONE B

Tiroir 2 Zone B - Schublade 2 Zone
B - Lade 2 Zone B - Cassetto 2 Zona -
Συρτάρι 2 - Ζώνη B - Çekmece 2 - Bölge
B - ؤ ق ط ن م ل ا 2 ج رد ل B



DOWNLOAD TEFAL RECIPE APP

Téléchargez l'application de recettes Tefal
Tefal rezept-app herunterladen
Download de Tefal receptenapp
Scarica l'app di ricette Tefal
Κατεβάστε την εφαρμογή συνταγών της Tefal
Tefal tarif uygulamasını indirin
حمّل تطبيق وصفات تيفال



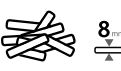
50 EXCLUSIVE MENUS TO MAKE WITH EVER FRY TRIO

50 menus exclusifs à réaliser avec Ever Fry Trio
50 exklusive Menüs mit Ever Fry Trio
50 exclusieve menu's met Ever Fry Trio
50 menu esclusivi da realizzare con Ever Fry Trio
50 αποκλειστικά μενού για να ετοιμάσετε με το Ever Fry Trio
Ever Fry Trio ile hazırlayabileceğiniz 50 özel menü
50 قائمة حصريّة لتحضيرها باستخدام Ever Fry Trio



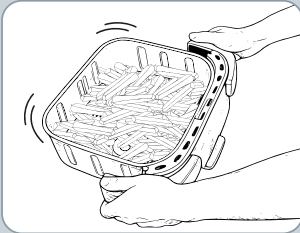
COOKING GUIDE

Table de cuisson – Kochleitfaden – Kookgids – Guida alla cottura – Οδηγός μαγειρεματος – Pişirme rehberi – دلي ل الطهي - دلي ل الطهي

						SHAKE
FRIES - FRITES - POMMES - FRIET - PATATINE - ΠΑΤΑΤΕΣ ΤΗΓΑΝΗΤΕΣ - PATATES KIZARTMASI - ذيل قم اطاطب						
	1	700g	25 min	180°C		X1
	2A	450g	28 min	180°C		X1
	2B	350g	28 min	180°C		X1
	2A+B	800g	25 min	180°C		X2
	1	800g	28 min	180°C		X1
	2A	700g	32 min	180°C		X3
	2B	500g	30 min	180°C		X3
	2A+B	1200g	32 min	180°C		X3
	1	800g	30 min	180°C		X3
	2A	450g	33 min	180°C		X3
	2B	350g	38 min	180°C		X3
	2A+B	1100g	43 min	180°C		X3
CHICKEN LEGS - CUISSUES DE POULET - HÄHNCHENSCHENKEL - KIPPENBOUTEN - COSCE DI POLLO - ΜΠΟΥΤΑΚΙΑ ΚΟΤΟΠΟΥΛΟΥ - TAVUK BUTLARI - جاج دلدل ذافأ						
	1	4 pieces	25 min	200°C		
	2A	2 / 3 pieces	25 min	200°C		
	2B	2 pieces	25 min	200°C		
	2A+B	4 pieces	25 min	200°C		
COURGETTES - ZUCCHINI - ZUCCHINI - COURGETTES - ZUCCHINE - ΚΟΛΟΚΥΘΑΚΙΑ - KABAK - اسوك						
	1	400g	13 min	200°C		X3
	2A	450g	15 min	200°C		X3
	2B	350g	15 min	200°C		X3
	2A+B	800g	15 min	200°C		X3
QUICHES - QUICHES - QUICHES - QUICHES - QUICHES - KIZ - KIŞLER - شيك						
	1	16 cm	25 min	200°C		
BAKING - PÂTISSERIE - BACKEN - BAKKEN - PASTICCERIA/IN FORNO - ΓΛΥΚΙΣΜΑΤΑ - PASTANE ÜRÜNLERİ - تايولوح						
	2 A+B	9 pieces	18 min	150°C	MANUAL	
	2 A+B	16 cm	20 min	170°C	MANUAL	
	1	6 pieces	6 min	180°C	MANUAL	

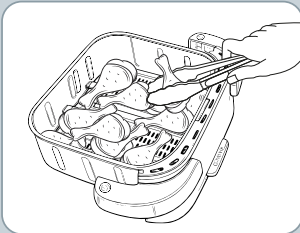
COOKING TIPS

Conseils de cuisson – Kochtipps – Kooktips – Consigli di cottura – Συμβουλές μαγειρικής – Pişirme İpuçları – يهطلل حئاصن



Shake regularly your food in your drawer for homogeneous cooking.

Remuez régulièrement les aliments dans le tiroir pour une cuisson homogène.
Schütteln Sie regelmäßig die Lebensmittel in der Schublade für gleichmäßiges Garen.
Schud regelmatig uw gerechten in de lade voor gelijkmatig koken.
Agita regolarmente i cibi nel cassetto per una cottura uniforme.
Ανακατεύετε τακτικά τα τρόφιμα στο συρτάρι για ομοιόμορφο ψήσιμο.
Eşit pişirme için çekmecedeki yiyecekleri düzenli olarak karıştırın.
سناچتم وهط لى لوصحلل جردل اى فى ماطت ناب ماعطلل كرح



Use cooking tong.

Utilisez une pince de cuisine.
Verwenden Sie eine Kochzange.
Gebruik een keukentang.
Usa le pinze da cucina.
Χρησιμοποιήστε λαβίδα κουζίνας.
Bir mutfak maşası kullanın.
خبطململل أطقلم مڤختسا



Oven-proof dishes compatible.

Plats à four compatibles.
Ofenfeste Gerichte kompatibel.
Ovenbestendige gerechten compatibel.
Contentitori adatti al forno compatibili.
Σκευή κατάλληλα για φούρνο.
Fırına uygun kaplarla uyumludur.
نرفل اى فى مادختسالل حللص نأوا



During cooking, condensation could appear in the monitoring window. It is completely normal, especially when cooking foods with high water content.

Pendant la cuisson, de la condensation peut apparaître sur la fenêtre de contrôle. C’est tout à fait normal, surtout lors de la cuisson d’aliments à forte teneur en eau.
Während des Kochens kann sich am Sichtfenster Kondenswasser bilden. Das ist völlig normal, besonders beim Zubereiten von Lebensmitteln mit hohem Wassergehalt.
Tijdens het koken kan er condens op het kijkvenster verschijnen. Dit is volledig normaal, vooral bij het bereiden van voedingsmiddelen met een hoog watergehalte.

Durante la cottura, potrebbe formarsi della condensa sulla finestra di controllo. È del tutto normale, soprattutto quando si cucinano alimenti con un alto contenuto di acqua.
Κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος, μπορεί να εμφανιστεί συμπύκνωση στο παράθυρο ελέγχου. Αυτό είναι απολύτως φυσιολογικό, ιδίως κατά το μαγείρεμα τροφίμων με υψηλή περιεκτικότητα σε νερό.
Pişirme sırasında gözlem penceresinde yoğunlaşma oluşabilir. Bu tamamen normaldir, özellikle su oranı yüksek yiyecekler pişirilirken.
دنع ؤصاخ أامامت يعىبط رمأ اذهو. ؤبقارملا ذذفان لىل ع فثك م راخب نؤكتى دق، يهطلل اءانثأ
املا نم لىلال عل و تحمل تا ذ عمطألال يهط

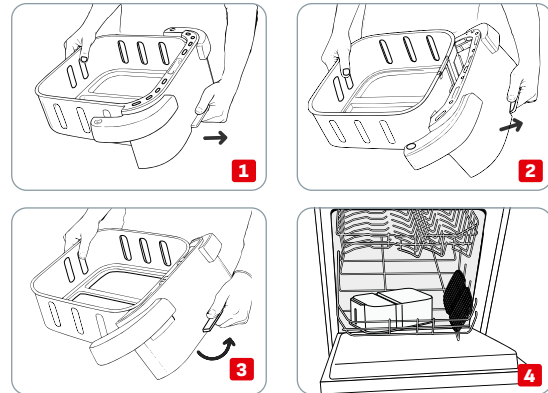
GENIUS SYSTEM : DETACHABLE FRONT

TO SAVE SPACE IN YOUR DISHWASHER

SYSTÈME GENIUS : façade amovible pour gagner de la place dans votre lave-vaisselle – GENIUS SYSTEM: Abnehmbare Vorderseite, um Platz in der Spülmaschine zu sparen – GENIUS SYSTEM: Afneembare voorkant om ruimte in uw vaatwasser te besparen – SISTEMA GENIUS: Fronte removibile per risparmiare spazio in lavastoviglie – ΨΗΜΑ GENIUS: Αφαιρούμενη πρόσοψη για εξοικονόμηση χώρου στο πλυντήριο πιάτων σας – GENIUS SİSTEMİ: Bulaşık makinanızda yer kazanmak için çıkarılabilir ön panel – نظام جينيوس: واجهة قابلة للفصل لتوفير مساحة في غسالة الصحون

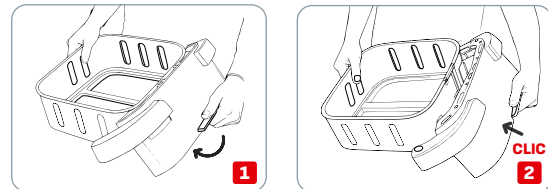
HOW TO REMOVE THE FRONT PANEL?

Comment retirer la façade ? – Wie entfernt man die Frontplatte? – Hoe verwijder je de voorplaat? – Come rimuovere il pannello fron tale? – Πώς να αφαιρέσετε την – Ön panel nasıl çıkarılır? – هه اوله ازالا نكم في ك



HOW TO REATTACH THE FRONT PANEL ?

Comment remettre la façade ? – Wie wird die Frontplatte wieder angebracht? – Hoe bevestig je de voorplaat weer? – Come riattaccare il pannello frontale? – Πώς να επανατοποθετήσετε την πρόσοψη – Ön panel nasıl yeniden takılır? – هه اوله بياكرت اداغ! نكم في ك



With our GENIUS system, easily separate the front panel from the drawer. Clean easily your appliance and save 40% space in your dishwasher.



Grâce à notre système GENIUS, séparez facilement la façade avant du tiroir. Nettoyez votre appareil en toute simplicité et économisez 40 % d'espace dans votre lave-vaisselle.

Mit unserem GENIUS-System die Frontplatte einfach von der Schublade trennen. Gerät leicht reinigen und 40 % Platz in der Spülmaschine sparen.

Met ons GENIUS-systeem kunt u de voorplaat eenvoudig van de lade scheiden. Reinig het apparaat gemakkelijk en bespaar 40% ruimte in uw vaatwasser.

Con il nostro sistema GENIUS, separa facilmente il pannello frontale dal cassetto. Pulisci facilmente il tuo apparecchio e risparmi il 40% di spazio in lavastoviglie.

Con nuestro sistema GENIUS, separe fácilmente el panel frontal del cajón. Limpie su aparato fácilmente y ahorre un 40% de espacio en el lavavajillas

Com o nosso sistema GENIUS, separe facilmente o painel frontal da gaveta. Limpe facilmente o aparelho e poupe 40% de espaço na máquina de lavar loiça

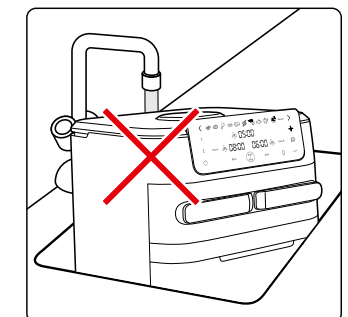
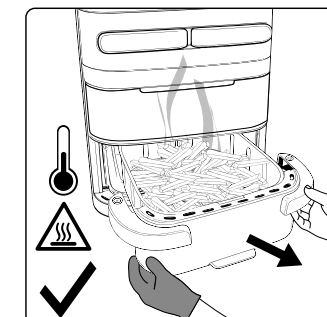
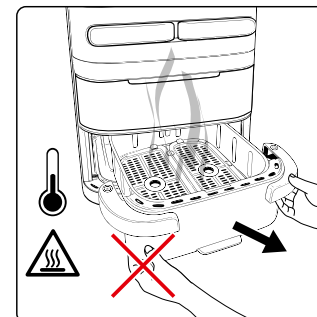
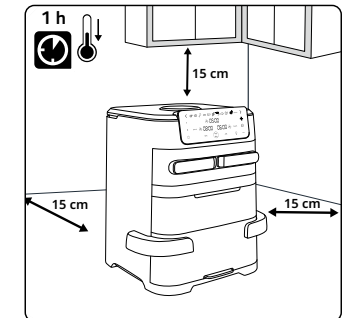
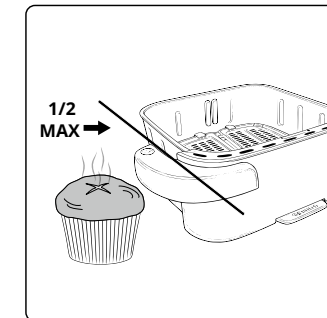
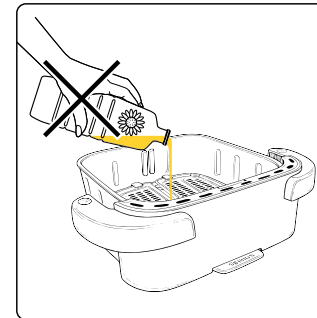
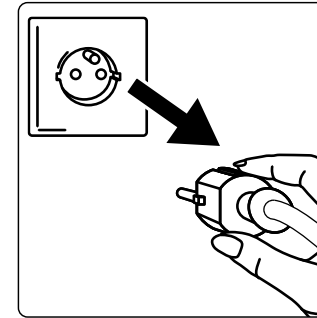
Με το σύστημα GENIUS, αποσπάστε εύκολα το μπροστινό πάνελ από το συρτάρι. Καθαρίστε εύκολα τη συσκευή σας και εξοικονομήστε 40% χώρο στο πλυντήριο πιάτων

GENIUS sistemimiz ile ön paneli çekmecedan kolayca ayırın. Cihazınızı kolayca temizleyin ve bulaşık makinesinde %40 yer kazanın.

اللوحة الأمامية بسهولة عن جهه ازاك بسهولة ووفر 40 ٪ مساحة في غسالة الصحون الدرج. ن ظ ف - V مع نظام جينيوس، افصل

SAFETY INSTRUCTIONS

Consignes de sécurité – Veiligheidsvoorschriften – Sicherheitshinweise – Istruzioni di sicurezza – Οδηγίες ασφαλείας – Güvenlik talimatları – هه االسل اتاااااا



TEFAL EVER FRY TRIO



DOWNLOAD TEFAL RECIPE APP

Téléchargez l'application de recettes Tefal – Tefal rezept-app herunterladen – Download de Tefal receptenapp – Scarica l'app di ricette Tefal – κατεβάστε την εφαρμογή συνταγών της Tefal – Tefal tarif uygulamasını indirin – قىببط لآفصو لآفآفآف



JOIN THE TEFAL MOVEMENT !

REJOIGNEZ LE MOUVEMENT TEFAL ! – MACHEN SIE MIT BEIM TEFAL-MOVEMENT! – DOE MEE MET BEWEGING TEFAL! UNISCITI AL MOVIMENTO TEFAL! – ΜΠΕΙΤΕ ΣΤΟ ΚΙΝΗΜΑ ΤΗΣ ΤΕΦΑΛ! – TEFAL HAREKETİNE KATILIN! – لآفآفآف ءكآرآف لآف اومضنآف



TEFAL
APP



YOUTUBE CHANNEL – CHAÎNE YOUTUBE – YOU-
TUBE-KANAL – YOUTUBE-KANAAL – CANALE YOUTUBE
– KANAALI YOUTUBE – YOUTUBE KANALI – آفوتآف آفب

قنآة



TEFAL
ON INSTAGRAM



TEFAL
ON TIKTOK



Find exclusive recipes here

Découvrez ici des recettes exclusives – Exklusive Rezepte hier finden – Vind hier exclusieve recepten – Trova qui ricette esclusive – Βρείτε αποκλειστικές συνταγές εδώ – Özel tarifleri burada bulune – انآه ءفآفصآف آفآفصو آفآف رآعآف

